



国際交流ひろば

12
月号

KAGOSHIMA INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

VOL. 239/December 2020

ベトナムを知るおしゃべり会

第3回目

～ベトナムについて日本語で楽しく話しましょう！～

テーマ「ベトナムのあるある」

※ベトナム特有のことから

実施日：令和3年2月13日（土）

時間：午後1時30分～午後2時30分

場所：かごしま県民交流センター1階 売店前 会議室A

対象：ベトナムに興味のある方（職場で関わりのある方など）

定員：各日15名（予約制・先着順）

参加費：無料

申込期間：1月5日（火）～2月3日（水）

申込方法：申込期間に、電話またはe-mailにて、氏名、連絡先（携帯電話番号及びe-mail）を明記のうえ、お申込みください。

進行役：レ・ティ・イエン（ベトナム出身、(公財)鹿児島県国際交流協会職員）

お願い：新型コロナウイルス感染防止対策として、マスクの着用、受付での手指消毒、体温測定などについて協力をお願いします。



【報告】11月14日（土）、1回目のおしゃべり会をおこないました。「ベトナムの若者流行事情」をテーマに、「カフェ文化」「バックパッカー」「サッカー観戦の盛り上がり」など具体的に紹介しました！参加者の方からもたくさんのご質問をいただきました。

《お申込み・問い合わせ先》（公財）鹿児島県国際交流協会

〒892-0816 鹿児島市山下町14番50号 かごしま県民交流センター1階 担当者：上山

Tel：099-221-6620 FAX：099-221-6643 E-mail kia10@kiaweb.or.jp

おやっとさあ!生活相談専門員です!

皆さん、こんにちは。

レ ティ イエン(ベトナム出身)

12月が来ましたね。日本では12月を「師走」と言います。今年は、その忙しさは例年と違って、いつもより楽に過ごせる方もいるし、逆に倍ぐらい忙しくなる方もいらっしゃるでしょう。帰省できず、旅行もできず、今年のお正月をどう過ごそうか色々悩んでいるのではないのでしょうか。そしていつの間にか、オンラインで乾杯するのも当たり前になっていますね。私は今度のお正月も帰れないので、もう6年、家族と一緒にお正月を迎えられなくなりました。今年も変わらずオンラインでお正月、テト(旧正月)を迎えるしかないと感じました。



お正月まであと1か月ですが、時にはコーヒーを飲みながら今年何が一番楽しめたかを頭に浮かべました。去年だったら旅、出会い、パーティーなど色々あったが、今年自分のタイムラインやカメラのアルバム、日記を見たら、なんと道草、花の写真ばかりです。そして、自宅の花の写真が溢れて、今年一番楽しめたのは、部屋でのお花鑑賞だと分かりました。春は桜ではなく鉢でのモモの花見!夏は慈眼寺ではなくバルコニーで紫陽花、夏から秋にかけてはバラ園ではなくひまわり、花瓶にいけたバラやひまわりを眺めました。

11月にはやっとう違う、夜光の花電車がのぞけて嬉しかったです。皆さんは今年どう過ごしましたか。コロナや自然災害の多い2020年で色々大変でしたが、いつもと違う楽しみや幸せがあったはずで、是非一度振り返って、笑顔で2021年を迎えましょう。

さて、話しがかわりますが、ベトナム人の名づけについて少し話したいと思います。ベトナム人の名前は、基本、名字・ミドルネーム・名前という順番です。私の名前はLE/レ/黎・THI/ティ/氏・YEN/イエン/燕でございます。ベトナムでは日本と違って、名字ではなく名前で呼ばれています。なので、レではなくイエンと呼んでくださいね。



ベトナムでは名字がたくさんありますが、一番多いのは「Nguyễn =グエン=阮」(約40%)という名字で次はTrần=チャン(陳)(約12%), 3番はLê=レ(黎)(10%)だそうです。なので、グエンさんと呼んだら皆、「はい」となってしまいますね。ミドルネームについてですが、昔から男性は「Van/ヴァン/文」、女性は「Thi/ティ/氏」と名づけられています。最近、親が名前と組み合わせたり、将来子供に幸運を招いたり、印象付けられるようにミドルネームを色々工夫して付けています。ヴァンかティを使ってはダサイと思われる人も少なくないです。そういえば、自分の名前もシンプルでダサイなあと考えた時もあります。でも、よく考えたらシンプルで書類を記入する時とても楽です。名前が長すぎるとスペースに書ききれない、パスポートと照らして合わないなど、余計なことになるでしょう。もっと大事なものは、親が色々考えてくれたものだからとても大切なものですね。

さあ、今回は1年の振り返りと、ベトナムのことについて少しご紹介しました。また来年もこのおやっとうさあコラムを通じて、皆さんに何かを発信できればと思います。今年1年、ありがとうございました。それではまた来年お会いしましょう!



NEW!!

国際協力推進員が替わります！



皆さま、アッサラームアライクム（こんにちは）！11月より新しく JICA デスク鹿児島に着任いたしました、仮屋慶一（かりやけいいち）です！青年海外協力隊として、モルディブで体育教育の普及に努めておりました。地元の鹿児島を飛び出での海外生活は、言語や文化に戸惑うことも多くありましたが、同時に人の優しさを心から感じる事ができた貴重な経験となりました。

「国際協力に興味があるけど、どうしたらいいの？」
そんな疑問や不安に寄り添い、一緒に進んでいけるようお手伝いさせていただきます！どうぞよろしくお願いいたします！



国際協力講演会 & 青年海外協力隊員報告会

**第1部 アフガニスタンに命の水を
～中村哲医師・PMS と共に～**

藤田 千代子氏 ペシャワール会 PMS 支援室長
中村氏がアフガニスタンに開設したPMS(ピース・ジャパン・メディカルサービス)に看護師として働き、どのような活動や支援を行い、現地で何が起っていたのかなどお話しいただきます。



**第2部 鹿児島から
若い力を世界のために**

青年海外協力隊員として海外で活動した益田氏と南氏に、現地で体験したことや、感じたことなどをお話しいただきます。質問タイムでは、皆さんからのご質問にもお答えします。



JICA 青年海外協力隊帰国報告会

青年海外協力隊経験者の体験談を聞いてみませんか。
12月6日(日)かごしま国際交流センター(鹿児島市加治屋町)で鹿児島県出身2名の JICA 青年海外協力隊員が帰国報告をします。

派遣国や協力隊活動の紹介の他、青年海外協力隊の2年間の経験を通して学んだことなどについてお話しさせていただきます。国際協力に関心のある方、青年海外協力隊に参加してみたい方、生の声を聴くチャンスです。ぜひお越しください。

発表者

☆ 益田 寛子さん
派遣国:ブータン 派遣職種:障害児・者支援

☆ 南 智大さん
派遣国:ネパール 派遣職種:上水道

2020.12.6 Sun

13:30-16:00

※開場:12:30~
※13:00よりDVDを上映します。

かごしま国際交流センター

住所:鹿児島市加治屋町19-18
アクセス:バス、電車「甲東中学校前」下車徒歩2分

- プログラム
第一部:国際協力講演会
演題「アフガニスタンに命の水を
～中村哲医師・PMS と共に～」
第二部:青年海外協力隊員報告会
テーマ 鹿児島から若い力を世界のために
- 対象 どなたでも
- 定員 80名 (※超えたら抽選)
- 申込方法
住所、氏名、年齢、電話番号をお書きの上、はがき、FAX、メールで11月27日(金)まで下記へお申込み下さい。
- 共催 鹿児島県青年海外協力隊を支援する会
青年海外協力隊鹿児島県OB会
独立行政法人 国際協力機構 JICA 九州センター

追悼 2020.11.28 土 ~ 12.06 日

中村哲医師 DVD 上映 & 写真展

約80枚の写真とDVDで、中村哲医師とPMS(平和医療団・日本)のアフガニスタンでの活動内容を振り返ります。
※詳細は裏面をご覧ください。



●主催・申込み・お問合せ先 ● 公益財団法人鹿児島県国際交流財団
〒892-0846 鹿児島市加治屋町19-18 かごしま国際交流センター内
TEL: 099-226-5931 FAX: 099-239-9258
Mail: kokusai@kix.jp ※件名に「国際協力講演会」とご記入ください。
HP: http://www.kex.jp/

国際交流フラガをぜひご利用ください

- ◆ イベント情報等の掲示板
- ◆ 国旗、民族衣装、地図、ユニセフビデオの貸し出し
- ◆ 外国語新聞、図書、雑誌、留学情報誌等の閲覧
- ◆ 在住外国人の生活相談等
- ◆ 民族衣装の展示

文化紹介講座の報告や外国情報等をポスターにまとめ、掲示しています。定期的に更新するので、ぜひご覧ください。



【講座・イベント情報等】



【世界のあいさつ】

国際交流に関するご質問や、ホストファミリー・語学ボランティアの登録については、随時受け付けております。また、協会内にあります JICA デスク鹿児島では、青年海外協力隊などのご相談についても受け付けております。お気軽にお立ち寄りください。

コロナウイルス感染拡大防止のため、ご利用の際はマスクの着用と手指消毒のご協力をお願いします。

外国人総合相談窓口

鹿児島にお住まいの外国人の方のための相談窓口です。生活、在留資格、労働、医療、福祉などで困ったことがありましたら、お気軽にご相談ください。

対応言語：日本語/英語/中国語/韓国語/ベトナム語/タガログ語/インドネシア語/ネパール語/クメール語/タイ語/ミャンマー語/ポルトガル語/スペイン語/マレー語/フランス語/ロシア語/ドイツ語/イタリア語/モンゴル語/シンハラ語など 20 か国語

鹿児島県国際交流協会内

TEL : 070-7662-4541

E-mail : kiasoudan@gmail.com



Facebook



本誌・掲載内容に関する問合せ・申込み先

公益財団法人鹿児島県国際交流協会
(火曜～日曜 9:00～17:00)

〒892-0816 鹿児島市山下町14-50

かごしま県民交流センター1階

Tel: 099-221-6620 Fax: 099-221-6643

URL: <https://www.kiaweb.or.jp/>

Email: kia@kiaweb.or.jp

Facebook: <https://www.facebook.com/Kagoshima.Intl.Assoc>

「国際交流ひろば」は、ホームページにも毎月掲載しています。ご自由にダウンロードください。